



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL
S/14367
6 February 1981
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1981年2月6日
南非常驻联合国副代表
给秘书长的信

应南非外交和新闻部长博塔阁下之请，我谨随函附上他于1981年2月6日写给阁下的信件全文。

谨请将此信及附件作为安全理事会文件散发。

副常驻代表
斯图尔德（签名）

附 件

1981年2月6日
南非外交和新闻部长
给秘书长的信

“阁下，

1981年2月2日莫桑比克常驻联合国代表写给阁下一封信，信中说南非“侵略了”莫桑比克，谋杀了“难民”。同日，阁下对“南非武装部队的几组小队进攻莫桑比克”表示深为关切。

为了使你对南非的行动有正确的了解，我必须首先提请阁下注意我于1980年2月19日就当时在莫桑比克境内计划向南非进行的活动所发布的一份新闻稿。该份新闻稿内载有南非外交部向莫桑比克人民共和国外交部提出的一份正式照会的全文，内容如下：

“尽管莫桑比克当局提出保证说，非洲人民大会的恐怖分子及其他颠覆组织不会从该国领土境内进行对付南非的活动，但最近的事件业已决定性地证明，那些策划在南非境内从事颠覆活动的恐怖分子目前正窝藏在莫桑比克境内，他们正从位于莫桑比克的基地向南非共和国进行谋杀和破坏行动。

南非政府认为，莫桑比克政府对其领域内的这些恐怖份子和他们绝对违反国际法的行为应当承担全部责任。 这些行动侵犯了南非的领土完整，已经构成侵略行为。

在这种情况下，莫桑比克政府就有义务采取有效步骤来终止这些敌对行为并确保莫桑比克不对此等行为的个人或团体提供庇护所，以期维持国际所接受的行为准则。 南非政府保留权利，在任何地点和时间，采取它认为必要的任何步骤保护南非人的生命和财产。”

后来几次讨论时，又通知了莫桑比克政府有关非洲人民大会在马普托的活动情况。 南非政府表示愿意提出证据，证明在马普托的非洲人民大会成员的所作所为根本不象难民，而都积极参与了针对南非的恐怖活动。 莫桑比克政府已经多次受到警告，如果它不采取实际步骤来终止这些活动，南非将不得不有所行动并采取适当的步骤。

1981年1月30日，南非国防部队不得不采取行动，这完全是针对非洲人民大会的恐怖份子的。 并且已竭尽全力避免同莫桑比克部队和平民接触。 在获得恐怖份子正利用莫桑比克作为攻击南非的跳板的无可辩驳的情报后，才开始攻击这些恐怖份子目标。

南非政府拥有证据足以证明，恐怖份子对南非一个工业设施和对公共建筑物的攻击以及在一家银行劫持人质，都是从马普托的非洲人民大会基地策划进行的。

我必须重申南非政府关于恐怖主义的立场，那就是，它将坚决对抗恐怖主义对南非及其人民的威胁，不论是来自南非内部或某一邻国。 任何国家主动或被动地支持策划和进行恐怖主义和颠覆活动的人，而且还包庇这些人，都必须承担后果。

现在已经到达这样的时刻，那就是，同各个恐怖主义运动及其计谋认同并且对其加以庇护的国家，必须在建设性的发展和暴力的破坏之间作出明确的选择。 南非就

此已经作出了抉择。 上述那些国家也必须作出抉择。 南非政府随时愿意同希望在其国家发展和促进所属地区和平与稳定方面发挥建设性作用的国家进行合作并提供援助。

可是，南非决不会停止保护其人民及他们的财产免受任何来源的恐怖主义残害。因此，我国政府将不计任何后果，继续反抗并消灭这项威胁。

请容许我再度向阁下致意。

外交和新闻部长
博塔”

— — — — —